



CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

Giuseppe Donato DE BONIS

Formazione

- 2007 Dottore di Ricerca in Filologia e Linguistica Germanica, titolo conseguito presso l'Università degli Studi di Siena – sede di Arezzo, nella Scuola di Dottorato in Scienze del Testo – Sezione di Filologia e Linguistica Germanica
- 1999 Laurea in Lingue e Letterature Straniere (tedesco e inglese) conseguita presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi della Basilicata con voti 110/110 e lode.

Attività didattica – università

- 2020 Docente a contratto di **Filologia Germanica** presso l'Università degli Studi di Firenze (Scuola di Studi umanistici e della Formazione, corsi di Laurea in Lingue, Letterature e Studi Interculturali).
- 2017–2020 Docente a contratto di **Lingua e Cultura Inglese** (per **I, II e III anno**) presso la Scuola Superiore di Mediazione Linguistica 'Nelson Mandela' – Matera (**corsi tenuti in lingua inglese**).
- 2015–2020 Professore a contratto di **Filologia e Linguistica Germanica** presso la Facoltà di Lettere (Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere) dell'Università degli Studi Suor Orsola Benincasa.
- 2013–2020 Professore a contratto di **Filologia Germanica** presso il Dipartimento di Studi Linguistici, Letterari e Comparati dell'**Università di Napoli 'L'Orientale'**.
- 2018–2019 Docente a contratto di **Istituzioni di Cultura Europea** presso il Dipartimento di Giurisprudenza, Economia, Politica e Lingue Moderne della Libera Università Maria SS. Assunta (LUMSA) – Roma.
- 2008–2011 Professore a contratto di Filologia Germanica presso la Facoltà di Scienze Umanistiche dell'Università di Roma "La Sapienza".
- 2008 – aprile 2012 Attività didattica presso l'**Università degli Studi della Calabria – Cosenza**; Facoltà di Lettere e Filosofia, Dip. di Linguistica.
- 2008-2011 Contratto di Supporto Didattico per la Cattedra di Filologia Germanica del Corso di Laurea in Lingue e Culture Moderne.

Altre attività didattiche

- Dal 2016 Docente d'inglese in corsi finalizzati al conseguimento delle Certificazioni Cambridge A2 (KET), B1 (PET), B2 (FCE) e C1 (CAE).



Attività di ricerca

- 2016- Impegnato nello studio dei testi di carattere magico in inglese antico e nello studio della sintassi dell'inglese antico a partire dall'analisi di testi in prosa, tenendo conto della punteggiatura manoscritta e della disposizione del testo sui fogli manoscritti.
- 2014-2016 Rinnovo: Assegnista di Ricerca di Filologia Germanica presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"; titolo del progetto di ricerca: *Modelli della tradizione retorico-grammaticale in area germanica: traduzione e tradizione*;
Preparazione dell'edizione critica delle glosse alto tedesche antiche alle *Institutiones Grammaticae* di Prisciano trasmesse dal ms Wolfenbüttel, Herzog August Bibliothek, Cod. Guelf. Weissenburg 50;
Analisi della tradizione glossografica in alto tedesco antico legata alla trasmissione delle *Institutiones grammaticae* di Prisciano.
- 2012-2014 Assegnista di Ricerca di Filologia Germanica presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"; titolo del progetto di ricerca: *Modelli della tradizione retorico-grammaticale in area germanica: traduzione e tradizione*;
- 2011 Componente dell'unità di ricerca di Roma – LUMSA, per il PRIN 2009 (Progetto di Ricerca di Importanza Nazionale) che vede coinvolte anche le Università di Palermo e Udine, intitolato: *La prosa agiografica nell'Inghilterra anglosassone: ricezione e rielaborazione delle Vite dei Santi in inglese antico (c. 950-1150)*
L'unità di ricerca di Roma LUMSA si sta occupando in particolare delle Vite dei Santi di Ælfric e delle Vite anonime in relazione alle loro fonti e ai loro modelli.
- 2009/2011 Assegnista di ricerca presso l'Università della Calabria per lo studio del *De Temporibus Anni* di Ælfric e delle relazioni tra il testo Ælfriciano e il *De Temporum Ratione* di Beda.
- 2008/2009
2009/2010 Analisi della glossa interlineare in inglese antico alla *Regularis Concordia* trasmessa dal ms London, British Library, Cotton Tiberius A. iii nell'ambito di un PRIN (Progetto di Rilevante Interesse Nazionale), cofinanziato dal MURST, che ha visto la cooperazione delle Università di Palermo, Udine e della LUMSA (Roma)
- 2007/2008 Tirocinio di Ricerca presso l'Università della Calabria (Cosenza) dal titolo "Analisi dell'ipotassi dell'inglese antico in base ad un nuovo approccio scientifico, che tiene conto dell'importanza della tradizione manoscritta nell'ambito degli studi linguistici riguardanti le lingue germaniche antiche".

Pubblicazioni

- 2018 *La punteggiatura manoscritta e la sintassi inglese antica: considerazioni sulle prime sette Omelie Blickling*, in *Risonanze II. La memoria dei testi dal Medioevo a oggi*, a cura di Carmela Giordano –



- 2016 Rosa Piro, *Universitas Studiorum*, Mantova 2018, pp. 25-44 (ISBN: 978-88-3369-038-4).
Le glosse bilingui alto tedesco antico-latino alle Institutiones Grammaticae. L'eco della voce di Prisciano nel mondo tedesco medievale, in *Risonanze. La memoria dei testi dal Medioevo a oggi*, a cura di Carmela Giordano – Rosa Piro, Aracne, Roma 2016, pp. 11-25 (ISBN: 978-88-548-9941-4).
- 2014 «The Birth of Saint John the Baptist: a source comparison between Blickling Homily XIV and Ælfric's Catholic Homily I.XXV», in *Hagiography in Anglo-Saxon England: Adopting and Adapting Saints' Lives into Old English Prose (c. 950-1150)*, ed. by Loredana Lazzari, Patrizia Lendinara, Claudia Di Sciacca, Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales (Textes et Études du Moyen Age, 73), Brepols, Barcellona-Madrid 2014, pp. 255-291.
- 2013 «Le Omelie Blickling nella produzione omiletica anglosassone», *Filologia Germanica – Germanic Philology* 5 (2013): *La Prosa Anglosassone – Old English Prose*, pp. 69-93; ISSN: 2036-8992
- 2012 «Il *De Temporibus Anni* di Ælfric: una rielaborazione contenutistica e sintattica dell'*Opera de Temporibus* di Beda», in *Lettura di Ælfric. XII Seminario avanzato di Filologia germanica*, a cura di V. Dolcetti Corazza – R. Gendre, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2012, pp. 347-388; ISBN: 978-88-6274-373-0
- 2011 G.D. De Bonis, «Glossing the Adjectives in the Interlinear Gloss to the *Regularis Concordia* in London, British Library, Cotton Tiberius A.III», in *Rethinking and Recontextualizing Glosses. New Perspectives in the Study of late Anglo-Saxon Glossography, Papers presented at the International Conference Rome, 11-13 February 2010*, ed. by P. Lendinara, L. Lazzari and C. Di Sciacca, Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales, Textes et Études du Moyen Âge 54, Brepols, Porto 2011, pp. 443-473; ISBN: 978-2-503-54253-9

Seminari e Convegni

- Partecipazione in qualità di **relatore** al Convegno *Risonanze III. La memoria dei testi dal Medioevo a oggi 23-24 Gennaio 2020*, Napoli, Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale'; relazione: *Passio Sancti Bartolomaei apostoli: il valore didattico di un'agiografia secondo Ælfric*;
- Partecipazione in qualità di **relatore** al Convegno *Nord e Magia 4, La lingua della magia nel mondo nordico e germanico, 27-28 Novembre 2019*, Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale'; relazione: *I verbi delle azioni e delle trasformazioni nella tradizione magica in inglese antico*;
- Partecipazione in qualità di **relatore** al XLVI Convegno Annuale dell'Associazione Italiana di Filologia Germanica: *Il mondo magico e le sue rappresentazioni nel Medioevo Germanico. Regola, Trasgressione, Trasformazione*, svoltosi presso l'Università degli Studi di Palermo,



- 29-31 Maggio 2019; relazione: *Emittente, destinatario ed esecutore nei testi di carattere magico in inglese antico*;
- Partecipazione in qualità di **relatore** al Convegno internazionale *The Language of Magic*, svoltosi presso l'Università degli Studi 'G. d'Annunzio', Chieti-Pescara, Pescara 22-24 maggio 2019; relazione: *Whispering, speaking and writing: diamesic variation in the Germanic tradition of charms*;
 - Partecipazione in qualità di **relatore** al Convegno *Nord e Magia 3, Incantesimi e Formule magiche: rune, amuleti e pozioni miracolose*, 5-6 Dicembre 2018, Università degli studi di Napoli 'L'Orientale'; relazione: *Dire/pronunciare e scrivere/contrassegnare: due modalità di attuazione della magia*;
 - Partecipazione in qualità di **relatore** al Convegno *Risonanze II. La memoria dei testi dal Medioevo a oggi 25-26 Gennaio 2018*, Napoli, Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale'; relazione: *La punteggiatura manoscritta e la sintassi inglese antica: considerazioni sulle prime sette Omelie Blicking*;
 - Partecipazione in qualità di **relatore** al Convegno *Risonanze I. La memoria dei testi dal Medioevo a oggi 21-22 Gennaio 2016*, Napoli, Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale'; relazione: *Le glosse bilingui altoredesco antico-latino alle Institutiones grammaticae: l'eco della voce di Prisciano nel mondo tedesco medievale*;
 - Partecipazione alla *Biennial Conference of the International Society of Anglo-Saxonists, Dublin 29 July to 2 August 2013*, theme: *Insular Cultures*;
 - Partecipazione in qualità di **relatore** al Convegno internazionale *Hagiography in Anglo-Saxon England: Adopting and Adapting Saints' Lives into Old English Prose (c. 950-1150)*, svoltosi presso l'università LUMSA di Roma, 8-9 novembre 2012; relazione: *Lives of Saints: A Project on Hagiography in Anglo-Saxon England*;
 - Partecipazione in qualità di **relatore** al Convegno internazionale *Rethinking and Recontextualizing Glosses. New Perspectives in the Study of late Anglo-Saxon Glossography, Papers presented at the International Conference Rome, 11-13 February 2010*, svoltosi presso l'università LUMSA di Roma; relazione: *Glossing the Adjectives in the Intelinear Gloss to the Regularis Concordia in ms London, British Library, Cotton Tiberius A.iii.*
 - Partecipazione ai Convegni dell'Associazione Italiana di Filologia Germanica (AIFG).
 - Partecipazione al IV, V, VI, VII e XII (in qualità di **relatore**) Seminario Avanzato di Filologia Germanica svoltosi presso l'Università di Torino (2003-2006, 2011); titolo della relazione presentata al XII seminario (2011): *Il De Temporibus Anni di Ælfric: una rielaborazione contenutistica e sintattica dell'Opera de Temporibus di Beda.*
 - Partecipazione alla conferenza *Digital Philology and Medieval Texts* (Arezzo, 19-21/1/2006).
 - Partecipazione alla International Conference "*Leorningcræft: Form and Content of Instruction in Anglo-Saxon England in the Light of Contemporary Manuscript Evidence*", svoltasi presso l'Università degli Studi di Udine dal 6 all'8 aprile 2006.
 - Partecipazione al Seminario "L'ecdotica dei testi germanici medievali", tenutosi ad Arezzo nel maggio 2007 con la partecipazione dei proff. A. M. Luiselli Fadda (Roma Tre), F. Ferrari (Trento), M. Buzzoni (Venezia Ca' Foscari) e D. Gottschall (Lecce).

Membro dell'AIFG (Associazione Italiana di Filologia Germanica) dal 2003.